

# **HÄRMÄLÄINEN** nro 1/2019

**Landskronan Suomiyhdistyksen jäsenlehti**  
**Medlemstidning för Finska Föreningen i Landskrona**  
**45. vuosikerta / årgång**

## **KUTSU**

**Landskronan Suomiyhdistyksen kevätkokoukseen**  
**sunnuntaina 10.3.2019 klo 15.00.**  
**Esillä sääntömääräiset asiat. Kahvitarjoilu.**



**Johdinbussi nro 3 tuo perille**  
**Trådbussen nr 3 kommer fram**

## **KALLELSE**

**till Finska Föreningens vårmöte söndagen**  
**den 10.3.2019 kl 15.00.**  
**Stadgeenliga ärenden. Fika.**

**Tervetuloa            Välkommen**  
**Landskronan Suomiyhdistys**  
**Finska Föreningen i Landskrona**  
**Säbygatan 16, 2. krs/vån, Landskrona**



## Landskronan Suomiyhdistys

Säbygatan 16, 2. kerros/vån  
261 33 LANDSKRONA  
puh./ tel. **072-206 1017**

### JOHTOKUNTA / STYRELSEN 2019:

**Puheenjohtaja/ ordförande:**

**Aimo Rotinen** 0418 – 105 65  
0703 –340 19 66

**Varapuheenjohtaja / vice ordförande**

**Marja-Liisa Parkkinen Sjögren** 0418-13143  
**Talous ja hallinto** 070-527 2594

**Johtok. varsinaiset jäsenet/ordinarie**

**Pirkko Pohjonen, klubiemäntä**  
[pirpoh@hotmail.com](mailto:pirpoh@hotmail.com) 076 –241 7186

**Anneli Savander** 070-430 3987  
[ansu.juke@gmail.com](mailto:ansu.juke@gmail.com)

**Irja Olsson**

[Olssonirja2@gmail.com](mailto:Olssonirja2@gmail.com)

**Johtokunnan varajäsenet / Suppleanter**

**Katarina Pesonen** 070- 277 9577  
**Jouko Rontti**

**Keskustelupiiri / Diskussioncirkel**

**Aune Oikarinen** 072-177 5699  
**Raija Happonen** 0418-126 84

**Huvi- ja kulttuurijaosto / Nöjes & kultursektion**

**M-L Sjögren, Aimo Rotinen (tanssit)**  
**Pirkko Pohjonen**

**Kuntoa tanssien / Kom form med dans**

**Aimo Rotinen** 0418-105 65  
**Heleena Koivistoinen** 0418-705 16

**Jäsenrekisterivastaava / medlemsadmin.**

**Stefan Sjögren** 070-527 2594  
[stefanliisa@telia.com](mailto:stefanliisa@telia.com)

**Kirjanpito/Bokföring**

**Saila Olsson** 076-863 9011

**Tilintarkastajat / revisorer**

**Soile Pekkala** 0418 – 502 76  
**Irene Lätt**

**Varatilintarkastajat /vice revisorer**

**Katri Manu**  
**Anni Jääskeläinen**

*Härmäläisen vastaava toimittaja/ansvarig utgivare*

*Marja-Liisa Parkkinen Sjögren / johtokunta*  
[stefanliisa@telia.com](mailto:stefanliisa@telia.com)

## Finska Föreningen i Landskrona 2

Perustettu / Grundad 21.11.1959  
Pankkisiirto / Bankgiro 710-0571 SEB  
Org.nr. 844 000-4524

### JÄSENMAKSU / MEDLEMSAVGIFT

**Aikuinen / Vuxen** 200 kr  
**Opiskelija, lapsi/studerande, barn** 90 kr

**Perhekortti / Familjekort** 400 kr

**(Vähintään 3 jäsentä:** perhekorttiin saa kuulua vanhempien lisäksi vain kotona asuvat alle 18-vuotiaat lapset sekä kotona asuvat, alle 25-vuotiaat opiskelijat.

**Minst tre medlemmar:** i familjekortet ingår utom föräldrarna endast hemmaboende barn under 18 år samt hemmaboende studerande under 25 år.

**Jäsenlehti Härmäläinen** sisältyy jäsenmaksuun.

**Medlemstidningen Härmäläinen** ingår i medlemsavgift

Yhdistyksellä myytävänä suomalaisia:

- **suruadresseja** 150 kr
  - **surukortteja** 50 kr
  - **rippi- ja ylioppilasonnittelukortteja**
- Lisäksi eri aiheisia postikortteja.



Landskronan Suomiyhdistys

**BINGOLOTTO** Haluatko pelata bingolettoa ja samalla tukea seuran taloutta?

[www.bingolotto.se/bingolotto/](http://www.bingolotto.se/bingolotto/)prenumeration  
Kun haet yhdistystä kirjoita Finska Föreningen Landskrona. Jätä siis pois ”i” muuten ei löydy. Voit soittaa asiakaspalveluun ja tilata arpoja puh. 0771-440 440. Muista sanoa että haluat tukea Finska Föreningen Landskrona. Kiitos.

Vill du spela **BINGOLOTTO** och stöda föreningens ekonomi.

[www.bingolotto.se/bingolotto/](http://www.bingolotto.se/bingolotto/)prenumeration  
När du söker föreningen skriv Finska Föreningen Landskrona. Utesluta ”i” Landskrona. Du kan också ringa till kundtjänst och prenumerera på lotter tel. 0771-440 440. Kom ihåg att säga att du vill stödja Finska Föreningen Landskrona. Tack



Puheenjohtajan tervehdys 1/2019

Uusi toimintavuosi on päässyt käyntiin. Eikä se ole mikä vuosi vain, vaan yhdistys täyttää 60 vuotta syksyllä. Yritämme järjestää arvokkaat juhlat. Johtokuntaan ja muihinkin posteihin on saatu uusia voimia ja se on iloinen asia.

Tammikuun puolenvälin jälkeet alkavat jaostojen toiminnot ja tapahtumakalenterista löytyvät minne mennä - tiedot. Alkupotkut - Avoimet ovet perjantaina 18.1. klo 11-14.

Ruotsinsuomalaista päivää vietetään 24.2. - Folkets Husin Joe Hillissä ja Amerikan mantereelle siirrytään 30.3. eli Valtatie 66:lle, jota pitkin vaeltavat musiikin tahdissa Los Nevadas-kulkurit. Lue lisää...

Toivotan kaikille onnekasta vuotta 2019.  
Nähdään / Aimo Rotinen

---

#### JÄSENMAKSUT

Vuoden 2019 jäsenmaksun voi suorittaa tilillepanona BG 710-0571 tai käteisellä seuralla. Jäsenmaksu on 200 kr / aikuinen.

Jäsenyyteen sisältyy aina lehti tai tiedotteita sekä vakuutus.

---

Olet tervetullut

jättämään seuralle City Grossin kuitteja, seuraava jättöpäivä on helmikuun lopussa, joten sitä ennen  
- jättämään Pantamera-keräykseen tyhjiä limsa-olut-siideri-purkkeja.

Kiitoksin yhteiseksi hyväksi.

Ordförandes hälsning jan/2019 3

Det nya verksamhetsåret är i startgropen. Under det nya märkesåret kommer vi att fira föreningens 60-års jubileum. Till styrelsen och till andra "Poster" har föreningen fått nya krafter och det glädjer oss.

Efter mitten av januari startar sektionernas aktiviteter och händelsekalendern hjälper till att orientera sig. Kick-off - Öppet Hus fredagen den 18.1. klo 11-14.

Sverigefinnarnas dag firas söndagen den 24.2. i Folkets Hus, Joe Hills salen. På Amerikas kontinent reser vi lördagen den 30.3. längs Route 66 - i takt av musiken och med vägledare Los Nevadas.  
Läs mer....

Jag önskar alla ett lyckosamt år 2019.  
Ses / Aimo Rotinen

---

#### MEDLEMSAVGIFTER

Du kan betala din medlemsavgift på föreningens bankkonto BG 710-0571 eller kontant på föreningen alltid när det råder någon aktivitet.

Medlemsavgiften är 200 kr/vuxen.

I medlemskapet ingår medlemstidningen och information samt försäkring.

Du är välkommen at lämna City Gross kvitto innan februari slut eller lämna tomma burkar för föreningens Pantamera system.

Tackar.

Finska Föreningen i Landskrona, Säbygatan 16, 2.krs, 261 33 Landskrona 4

Jäsenmaksu 200 kr / aikuinen / vuosi Tilinumero bg 710-0571

**TOIMINTAKALENTERI / AKTIVITETSKALENDER Kevät/vår 2019**  
**OPINTOPIIRIT / STUDIECIRKLAR**

Opintopiirien osallistumismaksu on 20 kr/hlö/kerta sis. kahvin /kahvileivän.

Koskee myös keskustelupiiriä - pappi-iltaa.

Deltagaravgift i studiecirkel är 20 kr/pers/gg. Kaffe med kaffebröd ingår. Gäller också diskussioncirkel.



**LUOVA TOIMINTA**

**Huom. kokoontuminen ensimmäisen kerran maanantaina 21.1. klo 10.30. Päivä muuttuu torstaiksi eli jos haluat tulla 24.1. niin se käy ja sitten seur. torstaina 30.1. jne.**

**Torstaisin/torsdagar kl 10.30-13.30 Luova toiminta / kreativt skapande.**  
Vetäjänä/ instruktör: Marja-Liisa P Sjögren.

---

**KUNTOA TANSSIEN**

**Sunnuntaisin / söndagar kl 17.00-20.00 alk. sun/sön 20.1.**



**Kuntoa tanssien /Kondition med dans.** Lär dig dansa foxtrott, tango, humppa, samba, rumba, mazurka.

Vetäjinä /instruktörer: Aimo Rotinen ja Heleena Koivistoinen

---

**UKKOPÄIVÄ: Keskiviikkoisin /onsdagar klo 12-14 ke alk. 23.1.**

**Keskustelua, kertomuksia**

---

**LOUNAAT**

**Jäsenlounas seuraavina maanantaina kl 13.00 sis. kahvin ja kahvileivän.**

**Lunch på följande måndagar. 50 kr . Inkl. kaffe och kaffebröd.**

**Lounaan yhteydessä tiedotusta, luentoja eri aiheesta, vapaata keskustelua.**

**4.2. Laskiaislounas Hernekeitto + laskiaispulla. Ärtsoppa + fastlagsbulle**

**4.3. Maalislounas Wallenbergare**

**8.4. Huhtilounas Makkarasoppa**

---

**KARAOKET perjantaisin / fredagar kl 19.00**

**25.1. Suomi-iskelmä musik + k, På föreningslokal, Säbygatan 16., 2. krs**

**8.2. Ystävänäpäivän karaoke, Druvan FH, Eriksgatan 72 (Alla hjärtans dag ka)**

**8.3. Suomi-iskelmä musik + k, På föreningslokal, Säbygatan 16, 2 krs**

**12.4. Huhtikaraoke, Druvan FH, Eriksgatan 72**





VIETETÄÄN RUOTSINSUOMALAISTA PÄIVÄÄ /

5

FIRAS SVERIGIFINNARNAS DAG

Aika / tid: Su / sön **24.2.2019 klo 14 ~ 18**

Paikka/plats: Folkets Hus, Joe Hillin sali, Eriksgatan 72.

Ohjelmaa

- veikkauskierros - tipsrunda
- napasata - kettingsspel
- renkaiden/pallon heitto - kasta ringar/ bollar
- arpajaiset - lotteri

Keittiöstä: Lihapullat ja perunamuussi + puolukkahilloa 35,-

Köttbullar och mos + lingonsylt 35,-

Pulla ja kahvi 10 kr - Fika 10,-

Ruosukaraokea - sverigefinsk musik/karaoke , **tanssiasekeleet** sallittuja

Vapaa sisäänpääsy - gratis inträde

Tervetuloa koko perheen voimalla - Välkommen med hela familjen

\*\*\*\*\*

## **MUSIIKKIMATKA - VALTATIE 66**

Lähde musiikkimatkalle Amerikkaan New Yorkista Los Angelesiin, pitkin "Valtatie 66" Las Nevadas -kulkureiden matkassa. Sävellegendaa ja tietolaarin "kultajyväsiä". Tee oma hampurilaisesi, salaatit ja tillpehöörit valmiina. Jos haluat hampurilaisen ilmoittaudu Amille tai stefanliisa@telia.com tai laita nimesi seuralla olevaan listaan ke 20.2. mennessä.

Aika / tid : **la/lör 20.2.2019 klo 16.00 lähtien**

Paikka / plats: Folkets Hus, lilla salen

*Musikresa längs Route 66 med vagabonderna Las Nevadas. Musikfrågor kan förekomma. Komponera din egen hamburgare, med sallad och såser. Coca Cola ingår som måltidsdryck Anmäl om mat till Ami eller stefanliisa@telia.com eller skriv ditt namn på listan på LSY. Anmälan senast ons den 20.2.*

Program + mat: ( kl 16-18) 70 kr / Dans: **Trio Fenix** (kl 18-20) 50 kr / Helkväll 100 kr.

Mahd. Karaoke klo 20.00 jälkeen / möjl. Karaoke efter kl 20.00.

**TERVETULOA VÄLKOMMEN**

**LANDSKRONAN SUOMIYHDISTYS**







Ruotsin kirkon suomenkielisen seurakuntatoiminnan keskustelupiiri kokoontuu **tiistaisin klo 18.00** Suomiyhdistyksen tiloissa Säbygatan 16, 2 krs. Vetäjänä pastori Jaakko Punta.

#### KESKUSTELUPIIRIT

- 8.1. Aika renkinä ja isäntänä
- 19.2. "Ystävyys ei yksinpuolin pysy"
- 19.3. Uhrautuva rakkaus - onko sitä nykyisin?
- 9.4. Kantaako "kansakoulu-usko"?
- 14.5. "Ja jumala katsoi kaikkea tekemäänsä ja kaikki oli hyvää"

#### KIRKON JÄRJESTÄMIÄ TAPAHTUMIA

- Ma 22.4. klo 12.00 Pääsiäsmessu St. Johanneksen kirkossa, kahvit  
Påskmässa , St. Johannes, fika
- Pe-su 5.-7.4. Hiljaisuuden retriitti Arildissa, osall.maksu 450,-  
ti/tis 4.6. Miesten päivä
- ke-pe 21.-23.8. Kirkon eläkeläisten leiri Arildissa 21.-23.8.

Yhteyshenkilö/ kontaktperson: pastori Jaakko Punta

Tel. 076-831 2083, 042-184 485

E-post: [jaakko.punta@svenskakyrkan.se](mailto:jaakko.punta@svenskakyrkan.se)

Palveleva puhelin, keskusteluapua suomeksi joka ilta: 020-26 25 00

#### Sverigefinskt arbete i Landskrona församling

---

#### KIITTÄVÄT /TACKAR

*Tuula Liimatainen kiittää muistamisesta merkkipäivän johdosta.*



*"Lämmin kiitos teille kaikille jotka otitte osaa  
surussamme Karin poismenon johdosta".*

*Kerttu Kuokkanen perh.*





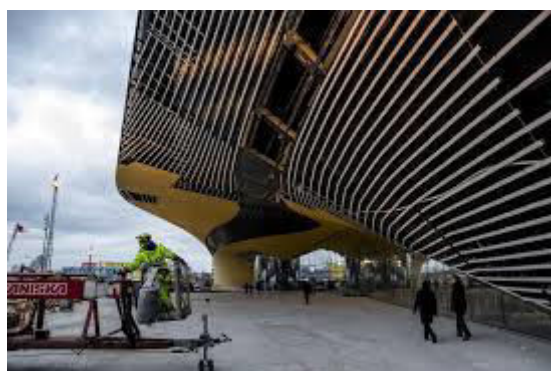
Ulkoilupäivä kesäkuussa, grillauskielto!  
Friluftsdagen i juni. Grillnings förbud !



L:nan kulttuuriyö lokakuussa. Jäsenien  
taidenäytteitä esillä seuralla. Konstutst. i oktober.



Teatteriryhmä Hupiset kävi Gran Canarialla marraskuussa. Liisa Voutilainen, Aimo Rotinen, Katarina Pesonen, Jouko Rontti, Stefan ja Marja-Liisa Sjögren. Tiimityötä: Kuntoa tanssien, Luovan toiminnan ja tekniikasta ja musiikista vastaavien kesken. Yleisö tykkäsi ja Chili con Carne maistui. Folkets Hus, Joe Hill sali-----



HELSINKI: **Oodi** - uusi keskustakirjasto, mahtava luomus. *H:fors nya centralbibliotek. Värt att besöka.* Kaupunkilaisten olohuone, jossa voi rauhoittua. Kahvila, ravintola, taidetta. Auki 7 pv viikossa. Lainaa porakonetta, suksia, soittimia jne. Myös kirjoja. Julkisivusta työntyy esiin suuri lippa, jonka päällä lepää 1.000 m<sup>2</sup>:n kansalaisparveke. Kuusipuuta, lasia. 360 asteen näkymä 3:sta kerroksesta. Granträ. *En stor 1.000 m<sup>2</sup> medborgarbalkong ovanför fasaden. 3 vån. 360 graders utsikt över staden. 5.12.-18*



**Tammikuu / januari**

|         |                 |   |
|---------|-----------------|---|
| Ti/ tis | 8.1. kl 18.00   | Keskustelupiiri - diskussioncirkel            |
| pe/fre  | 18.1. .kl 11-14 | Avoimet ovet. Öppet Hus, Kick-off             |
| Pe/fre  | 25.1. kl 19.00  | Karaoke, på föreningslokal, Säbyg. 16, 2. vån |

**Helmikuu/ februari**

|               |                       |   |
|---------------|-----------------------|---|
| ma/mån        | 4.2. kl 13.00         | Laskiaislounas / Lunch : Hernekeitto - Ärtsoppa   |
| Pe/fre        | 8.2. kl 19.00         | Ystävänpäivän karaoke/Alla Hjärtans dag-karaoke, FH Druvan  |
| su/sön        | 17.2. kl 15.00        | Johtokunnan kokous / styrelsemöte   |
| Ti/tis        | 19.2. kl 18.00        | Keskustelupiiri – diskussioncirkel  |
| <b>Su/sön</b> | <b>24.2. kl 14-18</b> | <b>Ruotsinsuomalaisen päivä - Sverigefinnarnas dag tipsrunda, pelejä, levy- ruosukaraoke-musiikkia / tanssia, Joe Hill, Eriksgatan 72. Lue lisää...</b> |

**Maaliskuu / mars**

|               |                                    |  |
|---------------|------------------------------------|--|
| Ma/mån        | 4.3. kl 13.00                      | Lounas: Wallenbergare  |
| Pe/fre        | 8.3. kl 19.00                      | Karaoke i Föreningslokal, Säbygatan 16   |
| <b>Su/sö</b>  | <b>10.3. kl 15.00</b>              | <b>Kevätkokous / medlemsmöte / vårmöte.</b>  |
| Ti/tis        | 19.3. kl 18.00                     | Keskustelupiiri – diskussioncirkel   |
| <b>La/lör</b> | <b>30.3. klo 16-<br/>klo 18-20</b> | <b>Musiikkimatka "Valtatie 66" Los Nevadas. Tanssit, dans, Trio Fenix, FH pikku sali, lilla salen, klo 20. jälk. mahd. Karaoke / efter kl 20.00 möjl. Karaoke Lue lisää...</b> |
| ti-tors       | 19.-21.3.                          | RSE-eläkeläisten kulttuuri- laivaristeily Sto-Hki-Sto  |

**Huhtikuu / april**

|        |                |  |
|--------|----------------|--|
| Ma/mån | 8.4. kl 13.00  | Lounas: Makkarasoppa / Korvsoppa                                     |
| ti/tis | 9.4. kl 18.00  | Keskustelupiiri / diskussioncirkel                                   |
| pe/fre | 12.4.kl 19.00  | Karaoke. FH Druvan   |
| ma/mån | 22.4. kl 12.00 | Pääsiäismessu St. Johannes, kahvit<br>Påskmässa / St. Johannes, fika |

**Toukokuu/maj**

|        |                |   |
|--------|----------------|---|
| su/sön | 12.5. kl 13.00 | Äitienpäivän viettoa, lauluja, runoja/ Morsdags firande |
| ti/tis | 14.5. kl 18.00 | Keskustelupiiri / diskussionscirkel                     |
| to-la  | 30.5.-1.6.     | Olofströmin kuorofestivaalit/Körfestival i Olofström    |

**Kesäkuu/Juni**

|               |                      |   |
|---------------|----------------------|---|
| <b>su/sön</b> | <b>2.6. kl 13.00</b> | <b>Ulkoilupäivä / friluftsdagen i Karlslunds park</b> |
| to-la         | 6.-8.6.              | RSKL Liittokokous, laivaristeily Sto-Hki-Sto          |

**Lokakuu/oktober**

|    |        |  |
|----|--------|--|
| la | 12.10. | Yhdistyksen 60 v. juhlat - Föreningens 60-års jubileum |
|----|--------|--|

